

Příloha č. 1: Dotazníkové šetření – čj a fj verze

Strana 1 z 1

DOTAZNÍK PRAGMATIKA – DIPLOMOVÁ PRÁCE

Odpovídejte prosím větami v přímé řeči podle dané situace.

Jste v kavárně se svým dobrým známým a při placení zjistíte, že jste si zapomněl/a peněženku doma; jak byste svého dobrého známého požádali o půjčení peněz?*

Potřebujete v práci neplánovaný den volna z rodinných důvodů; jdete kvůli tomu za svým nadřízeným/ou – jak ho/ji požádáte?*

Starší dáma potřebuje ve vlaku pomoci s kufrem; jak podle vašeho názoru požádá o tuto pomoc spolucestujícího?*

Večeříte ve všední den se svou rodinou; chcete si jídlo přisolit, ale slánka je na druhé straně stolu – jak byste svého partnera/partnerku požádal/a, aby vám ji podal?*

Jste v cizím městě a hledáte náměstí Míru; jak se zeptáte kolemjdoucího?*

Odpověď prosím napište v češtině.

Jste*

- Muž
 Žena

Váš věk*

- 10-19 let
 20-29 let
 30-39 let
 40-49 let
 50-59 let
 60 a více let

QUESTIONNAIRE –THÈSE DE MASTER

Répondre au style direct, avec vos mots, tels que vous les prononceriez.

Vous êtes au café avec quelqu'un que vous connaissez bien (un de vos amis). Au moment de payer vous vous rendez compte que vous avez oublié votre porte-monnaie à la maison. Comment demanderiez-vous à votre ami de vous prêter de l'argent ?*

Vous avez besoin d'un jour de congé exceptionnel au travail. Vous allez voir votre chef; comment vous lui demandez ce jour de congé ?*

Une femme d'un certain âge a besoin de l'aide avec son bagage dans le train. Selon vous, comment demanderait-elle de l'aide à un homme (compagnon de voyage inconnu) ?*

Vous dînez avec votre famille. Vous avez besoin de sel qui est à l'autre bout de la table. Comment demanderiez-vous à votre partenaire de vous le passer ?*

Vous êtes dans une ville que vous ne connaissez pas (ville étrangère) et vous cherchez la Place de la Paix. Comment demanderiez-vous le chemin à un passant ?*

Écrire en français.

Vous êtes*

- Homme
 Femme

Votre âge*

- 10-19 ans
 20-29 ans
 30-39 ans
 40-49 ans
 50-59 ans
 plus de 60 ans